

# GOVERNMENTAL DECREE

No. 21-2008-ND-CP Dated 28 February 2008

## DECREE

ON

AMENDMENT OF AND ADDITION TO A NUMBER OF ARTICLES OF DECREE 80-2006-ND-CP OF THE GOVERNMENT DATED 9 AUGUST 2006 PROVIDING DETAILED REGULATIONS FOR IMPLEMENTATION OF THE LAW ON PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

## THE GOVERNMENT

Pursuant to the Law on Organization of the Government dated 25 December 2001;

Pursuant to the Law on Protection of the Environment dated 29 November 2005;

Pursuant to the Law on Standards and Technical Regulations dated 29 June 2006;

Having considered the proposal of the Minister of Natural Resources and Environment;

## DECREES:

**Article 1** To make the following amendments and additions to a number of articles of Decree 80-2006-ND-CP of the Government dated 9 August 2006 providing detailed regulations for implementation of the Law on Protection of the Environment (hereinafter referred to as Decree 80).

### 1. Article 4 shall be amended as follows:

"Article 4 Grandfather clause, reviewing and converting environmental standards to environmentally technical regulations

1. Compulsorily applicable environmental standards promulgated by the State shall be converted to environmentally technical regulations in accordance with the following provisions:

(a) Standards on quality of the surrounding environment shall be converted to technical regulations on quality of the surrounding environment.

(b) Standards on waste shall be converted to technical regulations on waste.

2. The Ministry of Natural Resources and Environment shall be responsible to check and convert the national standards on quality of the surrounding environment and the national standards on waste which were issued before 1 January 2007 to national technical regulations on quality of the surrounding environment and national technical regulations on waste.

3. The check and conversion of the standards on quality of the surrounding environment and

the standards on waste to technical regulations on quality of the surrounding environment and technical regulations on waste must be carried out in accordance with the law on standards and technical regulations".

**2. Article 5 shall be amended as follows:**

"Article 5 Responsibilities, order and procedures for formulating, promulgating and stipulating the applicability of environmentally technical regulations

1. The Ministry of Natural Resources and Environment shall formulate and promulgate national technical regulations on quality of the surrounding environment and national technical regulations on waste and shall stipulate a roadmap and co-efficients for application of the national technical regulations on waste for areas, regions and branches.

2. The people's committee of a province or city under central authority shall formulate and promulgate local technical regulations on waste consistent with the specific characteristics of its locality.

The local technical regulations on waste must be stricter than the national technical regulations on waste and shall be subject to the roadmap and co-efficients for the relevant area, region or branch specified in the decision promulgating the national technical standards on waste.

3. The order and procedures for formulating, assessing and promulgating environmentally technical regulations must be carried out in accordance with the law on standards and technical regulations.

4. Organizations and individuals must comply with the technical regulations on quality of the surrounding environment and the technical regulations on waste promulgated by the authorized State body".

**3. Article 6.1 shall be amended as follows:**

"1. The list of projects for which an environmental impact assessment report must be prepared as stipulated in Appendix I to Decree 80-2006-ND-CP shall be replaced by the list stipulated in the Appendix to this Decree.

With respect to projects for which an environmental impact assessment report must be prepared but which are outside the list stipulated in the Appendix to this Decree, the Minister of Natural Resources and Environment shall be assigned to consider, make a decision and report to the Prime Minister of the Government".

**4. Article 6(a) shall be added as follows:**

"Article 6(a) Obtaining opinions from people's committees of communes, wards or townships and representatives of the resident community during preparation of an environmental impact assessment report

1. The fatherland front committee of a commune, ward or township (hereinafter referred to as the commune fatherland front committee) shall represent the resident community in providing its opinion during preparation of an environmental impact assessment report of an investment project in its locality.

2. The project owner shall send a written notice of the main items of the investment, environmental issues and solutions on environmental protection of the project and shall request the [commune] people's committee and the commune fatherland front committee of the locality of implementation of the project to provide their opinion.

3. Within a time-limit of fifteen (15) working days from the date of receipt of the written request for opinions, the [commune] people's committee and the commune fatherland front committee shall be responsible to notify the project owner in writing of their opinions and to publicly announce them to the people.

Where there is no written notification given within the above time-limit, the commune people's committee and the representative of the resident community shall be deemed to have agreed with the project owner.

4. The following projects shall not be required to obtain opinions from the commune people's committee and the representative of the resident community in the locality of implementation of a project during preparation of an environmental impact assessment report:

(a) The investment project is situated in an industrial zone, export processing zone or hitech zone and the environmental impact assessment report of a project for construction of infrastructure of such zone has been approved by the authorized State administrative body.

Where the environmental impact assessment report of a project for construction of infrastructure of an industrial zone, export processing zone or hi-tech zone was approved after 1 July 2006, the State body for environmental protection as authorized by law must still inspect and certify complete performance of the items on environmental protection specified in the decision on approval of the environmental impact assessment report and in such report.

(b) Projects situated in sea areas for which the administrative responsibility of the commune people's committee cannot be determined in order to obtain an opinion during preparation of an environmental impact assessment report.

(c) Investment projects in the national defence or security sector relating to national secrets".

## **5. Article 11 shall be amended as follows:**

"Article 11 Appraisal and approval of environmental impact assessment reports

1. The people's committee of a province or city under central authority (hereinafter referred to as the provincial people's committee) shall organize an appraisal council, or authorize a professional body for environmental protection at the same level to organize an appraisal council, or select a service organization to carry out the appraisal of environmental impact assessment reports of investment projects within its locality, except for the projects stipulated in article 21.7(a) and (b) of the Law on Protection of the Environment.

2. The time for submitting an environmental impact assessment report to be appraised and approved shall be regulated as follows:

(a) The owner of an investment project for exploitation of minerals shall submit an environmental impact assessment report for appraisal and approval before application for issuance of a mineral exploitation licence.

(b) The owner of an investment project for construction works or items of construction works shall submit an environmental impact assessment report for appraisal and approval before application for issuance of a construction permit, except for the projects stipulated in paragraph (a) of this clause.

(c) Owners of investment projects not covered by paragraphs (a) and (b) of this clause shall submit an environmental impact assessment report for appraisal and approval before commencement of their project.

3. The appraisal council or appraisal services organization shall have the consultancy function to assist the authorized body in considering and evaluating the quality of the environmental impact assessment report to provide the basis for considering and approving it in accordance with regulations.

4. Where necessary, before holding an official meeting of the appraisal council, the body responsible for organizing the appraisal may carry out the following supporting activities:

(a) Carry out a survey of the location of implementation of the project and surrounding areas;

(b) Take samples for analysis and verification;

(c) Obtain opinions from the resident community of the locality of implementation of the project;

(d) Obtain critical opinions from experts outside the appraisal council, from scientific or technological bodies or from social, occupational or relevant non-governmental organizations;

(dd) Hold meetings for evaluation on the basis of each special subject.

5. The Ministry of Natural Resources and Environment shall issue regulations on operation of appraisal councils and services organization engaged in appraisal of environmental impact assessment reports".

**6. Article 13.1(b) shall be amended as follows:**

"(b) If the implementation of the project does not commence until after twenty four (24) months from the date of approval of the environmental impact assessment report.

Where there is no change in designed capacity, technology and the surrounding environment, a supplementary environmental impact assessment report shall not be required, but an explanatory statement must be submitted to the approving body".

**7. Article 17 shall be amended as follows:**

"Article 17 Registration and certification of environmental protection undertakings

1. The time for registering and certifying an environmental protection undertaking shall be regulated as follows:

(a) The owner of an investment project for exploitation of minerals shall register an environmental protection undertaking for certification before application for issuance of a mineral exploitation licence.

(b) The owner of an investment project for construction works or items of construction works shall register an environmental protection undertaking for certification before application for issuance of a construction permit, except for the projects stipulated in paragraph (a) of this clause.

(c) Owners of investment projects not covered by paragraphs (a) and (b) of this clause shall register an environmental protection undertaking for certification before commencement of their project.

2. The registration of the environmental protection undertaking of an investment project to be implemented within two or more districts, towns or provincial cities (hereinafter referred to as districts) shall be regulated as follows:

(a) The owner of an investment project shall register the environment protection undertaking at the district people's committee of the locality in which the environment will suffer the most negative impact from the project.

Where a project will cause an equal negative impact on the environment of several localities, the owner of the project may select one of such localities for registration of the environmental protection undertaking.

(b) The district people's committee of the locality in which the project owner registers the environmental protection undertaking shall arrange to obtain opinions from the relevant district people's committees before certification of the environmental protection undertaking and shall notify such local authorities of its certification.

3. The owner of a project situated in a sea area for which the administrative responsibility of a district people's committee cannot be determined shall register the environmental protection undertaking at the district people's committee of the locality in which processing and disposal of waste is registered.

Where a project is situated in a sea area for which the administrative responsibility of a district people's committee cannot be determined and there is no waste, the environmental protection undertaking need not be registered.

4. The Ministry of Natural Resources and Environment shall provide guidelines on the form and contents of certificates of environmental protection undertaking".

#### **8. Article 17a shall be added as follows:**

"Article 17a Appraisal and approval of environmental impact assessment reports and certification of environmental protection undertakings of investment projects in economic zones, industrial zones, export processing zones and hi-tech zones

1. The body authorized to organize appraisal and approval of environmental impact assessment reports and to certify environmental protection undertakings shall be permitted

to authorize the management committee of an economic zone to appraise and approve environmental impact assessment reports and to certify environmental protection undertakings of investment projects in the economic zone, when such management committee has a professional organization or section for environmental protection.

2. The body authorized to organize appraisal and approval of environmental impact assessment reports and to certify environmental protection undertakings shall be permitted to authorize the management committee of an industrial zone, export processing zone or hi-tech zone to appraise and approve environmental impact assessment reports and to certify environmental protection undertakings of investment projects in such zones, upon satisfaction of the following conditions:

(a) The management committee has a professional organization or section for environmental protection;

(b) The environmental impact assessment report of the project for construction of infrastructure of the industrial zone, export processing zone or hi-tech zone has been approved.

Where the environmental impact assessment report of a project for construction of infrastructure of an industrial zone, export processing zone or hi-tech zone was approved after 1 July 2006, the State body for environmental protection as authorized by law must still inspect and certify complete performance of the items on environmental protection specified in the decision on approval of the environmental impact assessment report and in such report.

3. The authorized management committee of an economic zone, industrial zone, export processing zone or hi-tech zone shall be responsible to submit a report on results of the appraisal and approval of environmental impact assessment reports to the provincial professional body for environmental protection and the results of certification of environmental protection undertakings to the district professional body for environmental protection of the locality in which such zone is situated".

#### **9. Article 17b shall be added as follows:**

"Article 17b Formulation and approval of environmental protection projects and examination and inspection of environmental protection by concentrated production, business or services areas and by production, business or services establishments which commenced operation before 1 July 2007 without a decision on approval of an environmental impact assessment report or registration certificate of satisfaction of environment standards

1. The owners of concentrated production, business or services areas and the owners of production, business or services establishments which commenced operation before 1 July 2007 without a decision on approval of an environmental impact assessment report or a registration certificate of satisfaction of environment standards must formulate an environmental protection project and submit it to the State administrative body for environmental protection specified in clause 2 of this article for approval or certification before 30 June 2008.

2. Responsibility to approve or certify environmental protection projects and to examine and inspect environmental protection by the entities specified in clause 1 of this article shall be regulated as follows:

(a) The provincial professional body for environmental protection shall approve environmental protection projects and shall examine and inspect environmental protection by concentrated production, business or services areas and by production, business or service establishments with a nature and scale equivalent to that of entities required to prepare an environmental impact protection report.

The provincial professional body for environmental protection of the locality which will suffer the most negative impact from the concentrated production, business or services area or the production, business or services establishment shall arrange to obtain opinions from the provincial professional bodies for environmental protection of relevant localities before approval of the environmental protection project in a case where the concentrated production, business or services area or the production, business or services establishment is situated within two or more provinces and cities under central authority.

(b) The district professional body for environmental protection shall certify environmental protection projects and examine and inspect environmental protection by the concentrated production, business or services areas and by the production, business or services establishments within its locality except for the concentrated production, business or service areas and the production, business or service establishments specified in paragraph (a) of this clause.

The district professional body for environmental protection of the locality which will suffer the most negative impact from the concentrated production, business or services area or the production or production, business or services establishment shall arrange to obtain opinions from the district professional bodies for environmental protection of relevant localities before approval of the environmental protection project in a case where the concentrated production, business or services area or the production, business or services establishment is situated within two or more districts, towns or provincial cities.

3. The environmental protection project of a concentrated production, business or services area or of a production, business or services establishment with a nature and scale equivalent to that of entities required to prepare an environmental impact assessment report shall comprise the following main items:

(a) Outline of the scale, characteristics and main activities of the concentrated production, business or services area or of the production, business or services establishment relating to the environment;

(b) Overview on relevant natural, economic, social and environmental conditions;

(c) Status quo of the environment of the area which will directly suffer a negative impact from the operation of the concentrated production, business or services area or the production, business or services establishment;

(d) Statistics and evaluation of negative impact sources on the environment;

(dd) Overall solutions, items of environmental protection works and implementation plan.

4. The environmental protection project of a concentrated production, business or services area or of a production, business or services establishment in the nature and of a scale equivalent to that of entities required to formulate an environmental protection undertaking shall comprise the following main items:

(a) Statistics and evaluation of main waste sources;

(b) Solutions, items of environmental protection works and implementation plan.

5. The Ministry of Natural Resources and Environment shall issue guidelines on formulation and approval or certification of environmental protection projects of entities stipulated in clause 1 of this article".

**10. Article 17c shall be added as follows:**

"Article 17c Management of files, examination and inspection of environmental protection in respect of concentrated production, business or services areas and production, business or services establishments issued with a registration certificate of satisfaction of environmental standards before 1 July 2006

1. Provincial professional bodies for environmental protection shall manage certification files of registration for satisfaction of environmental standards and shall examine and inspect environmental protection by concentrated production, business or services areas and by production, business or services establishments situated in their locality and of a nature and scale equivalent to that of entities required to prepare an environmental impact assessment report.

2. District people's committees shall manage certification files of registration for satisfaction of environmental standards and shall examine and inspect environmental protection by concentrated production, business or services areas and by production, business or services establishments situated in their locality and not covered by clause 1 of this article.

3. State administrative bodies for environmental protection at all levels shall, before 30 June 2008, deliver files currently in their possession certifying registration for satisfaction of environmental standards of concentrated production, business or services areas and of production, business or services establishments to the body assigned with responsibility to manage such files stipulated in clauses 1 and 2 of this article".

**11. Article 17d shall be added as follows:**

"Article 17d Provisions on environmental protection in respect of investment projects, concentrated production, business or service areas and production, business or service establishments in the national defence or security sector

1. Investment projects, concentrated production, business or services areas and production, business or services establishments in the national defence or security sector shall implement requirements and procedures for environmental protection in accordance with the law on protection of the environment.

2. The Ministry of Public Security and the Ministry of Defence shall provide guidelines on responsibilities to appraise and approve environmental impact assessment reports and to certify environmental protection undertakings of investment projects and to examine and inspect environmental protection by concentrated production, business or services areas and by production, business or services establishments in the national defence or security sector".

**12. Article 21a shall be added as follows:**



"Article 21a Provisions on dumping of waste into the sea

1. The dumping of harmful waste into sea areas of the Socialist Republic of Vietnam shall be strictly prohibited.
2. The dumping of waste of any type into sea areas belonging to a natural preservation zone, natural heritage, area with a new natural ecosystem or regular or seasonal reproductive area of maritime or aquatic species shall be prohibited.
3. Normal waste from means of transportation [or] drilling platforms operating on the sea which has been processed to meet technical regulations may be dumped into the sea, but not in the sea areas stipulated in clause 2 of this article.
4. The dumping of onshore waste which has been processed in accordance with law and waste from channel dredging shall require approval from the provincial professional body for environmental protection".

**13. Article 22.3 shall be amended as follows:**

"3. The Ministry of Natural Resources and Environment shall provide guidelines on examination, evaluation and appraisal of equipment and works for waste processing before commissioning".

**14. Article 23a shall be added as follows:**

"The Ministry of Natural Resources and Environment shall provide guidelines on formulation of environmental planning in conjunction with land use zoning, planning for socio-economic development and planning for development of branches and sectors".

**Article 2** Implementing provisions

1. This Decree shall be of full force and effect fifteen (15) days after the date of its publication in the Official Gazette.
2. Files which were received before the effective date of this Decree shall be dealt with in accordance with Decree 80-2006-ND-CP.
3. Ministers, heads of ministerial equivalent bodies and Government bodies, and chairmen of people's committees of provinces and cities under central authority shall be responsible for implementation of this Decree.

On behalf of the Government  
Prime Minister  
NGUYEN TAN DUNG

**Appendix**  
**LIST OF PROJECTS FOR WHICH AN ENVIRONMENTAL IMPACT**  
**ASSESSMENT REPORT MUST BE PREPARED**  
(Issued with Decree 21-2008-ND-CP of the Government dated 28 February 2008)

No.	PROJECT	SCALE
1.	National important projects and works for which the National Assembly makes the investment decision in principle pursuant to Resolution 66-2006-NQ11 of the National Assembly dated 29 June 2006.	All
2.	Projects using part or all of the land of a natural conservation zone, national park, historical and cultural site, world heritage site, ecosphere reserve zone or scenic site which is classified, or which is not yet classified but is the object of a protection decision made by a people's committee of a province or city under central authority.	All.
3.	Projects with a potentially direct adverse impact on a river watercourse, coastal area or area containing a protected ecosystem.	All.
<b>GROUP OF CONSTRUCTION PROJECTS</b>		
4.	Projects for the construction of infrastructure of an urban zone [and/or] residential zone.	Area of 50 or more hectares.
5.	Projects for the construction of infrastructure of an industrial zone, high-tech zone, industrial group, export processing zone or handicraft village group.	All.
6.	Projects for the construction of a supermarket [and/or] market.	With 200 or more trading stalls.
7.	Projects for the construction of a sports centre.	Area of 10 or more hectares.
8.	Projects for the construction of a hospital.	With 50 or more patient beds.
9.	Projects for the construction of a hotel [and/or] boarding house	With 100 or more guest rooms.
10.	Projects for the construction of a tourism [and/or] entertainment zone.	Area of 10 or more hectares.
11.	Projects for the construction of a tourism services establishment (comprising infrastructure and material facilities) in a coastal area or on an island.	With 1,000 cubic meters or more of waste water per 24 hours.
12.	Projects for the construction of a golf course.	With 18 or more holes.
13.	Projects for the construction of a cemetery (in the form of burial plots, crematorium or other forms).	All.
14.	Projects for the construction of underground works.	All.
15.	Projects for the construction of works with underground levels.	With an underground depth of 10 meters or more.
16.	Projects for the construction of a military and military training works and/or defence port.	All.
17.	Projects for the construction of a military store.	All.
18.	Projects for the construction of a defence economic zone.	All.
19.	Projects for the construction of a prison or detention centre.	All.
<b>GROUP OF PROJECTS FOR MANUFACTURE OF BUILDING MATERIALS</b>		

20.	Projects for manufacturing cement.	Design output capacity of from 300,000 tons of cement or more per year.
21.	Projects for crushing clinker for the manufacture of cement.	Design output capacity of from 1 million tons or more of cement per year.
22.	Projects for manufacturing bricks [and/or] tiles.	Design output capacity of from 10 million or more standard bricks or tiles per year.
23.	Projects for manufacturing other building materials.	Design output capacity of from 10,000 tons or more of product per year.
<b>GROUP OF TRAFFIC PROJECTS</b>		
24.	Projects for construction of underground traffic works (tramways or roads).	Length 500m or more.
25.	Projects for the construction of a freeway, or of a Level I, II or III highway.	All.
26.	Projects for the upgrade or improvement of a freeway, or of a Level I, II or III highway.	Length 50 km or more.
27.	Projects for the construction of a Level IV highway.	Length 100 km or more.
28.	Projects for the construction of railways.	Length 50 km or more
29.	Projects for the construction of overhead rail lines.	All.
30.	Projects for the construction of cable car rails.	Length 500m or more.
31.	Projects for the construction of a permanent bridge above a road [and/or] railway.	Length 200m or more (excluding approaches).
32.	Projects for the construction of road works.	Requiring resettlement of 1,000 or more people.
33.	Projects for the construction of a river port or seaport.	For ships of a tonnage of 1,000 DWT or more.
34.	Projects for the construction of a fishing port.	With 100 or more fishing vessels per day.
35.	Projects for the construction of an airport.	All.
36.	Projects for the construction of a passenger vehicle depot.	Covering an area of 0.5 or more hectares.
37.	Projects for manufacturing asphalt or bituminous concrete.	Design output capacity of from 30,000 tons or more of product per year.
<b>GROUP OF ENERGY AND RADIOACTIVITY PROJECTS</b>		
38.	Projects for the construction of a nuclear reactor.	All.
39.	Projects for the construction of a manufacturing, business or services establishment using or emitting radioactive substances.	All.
40.	Nuclear power plant project or a thermo-nuclear power plant project	All
41.	Thermo-electric plant projects.	Output capacity of 30 MW or more.
42.	Wind power projects (producing power by wind energy).	Covering an area of 100 or more hectares.
43.	Photoelectric projects (solar energy).	Covering an area of 100 or more hectares.
44.	Hydro-electric projects.	Reservoir capacity of 300,000 cubic meters or more of water.
45.	Projects for construction of high-pressure power lines.	Length of 100k or more.
46.	Projects for the manufacture of electricity wiring or cabling.	Output capacity of from 2,000 tons or more of

		aluminium per year.
<b>GROUP OF ELECTRONICS AND TELECOMMUNICATIONS PROJECTS</b>		
47.	Projects for construction of a television transmission or transmission and reception station.	Design output capacity of from 2 KW or more.
48.	Projects for manufacturing electrical [and/or] electronic equipment.	Design output capacity of from 10,000 items of equipment per year.
49.	Projects for manufacturing electrical [and/or] electronic components.	Design output capacity of from 500 tons or more of product per year.
50.	Projects for the construction of a telecommunications route.	Length 100 km or more.
51.	Projects for the manufacture of telecommunications cabling.	All.
<b>GROUP OF PROJECTS FOR IRRIGATION, AND FOR EXPLOITATION AND PLANTING OF FORESTS</b>		
52.	Projects for the construction of a reservoir lake or irrigation reservoir.	Reservoir capacity of 300,000 cubic meters or more of water.
53.	Projects for irrigation works.	Covering an area of 200 or more hectares.
54.	Projects for sea land recovery.	All.
55.	Projects for a sea wall or river dyke.	Length of 1,000m or more
56.	Projects using land or converting the land use purpose of a protective forest in a catchment area, estuary or coastal area, or using land of a specialized use forest.	Area of 5 or more hectares.
57.	Projects using land or converting the land use purpose of a natural forest	Area of 20 or more hectares.
58.	Projects for planting and exploiting forest.	Planting area of 1,000 or more hectares; exploitation area of 200 or more hectares
59.	Projects for the construction of a concentrated industrial plantation area for rubber, tapioca, sugarcane, coffee, cocoa, tea [or] pepper.	Area of 100 or more hectares.
60.	Projects for the construction of a market garden (vegetables and flowers).	Area of 100 or more hectares.
<b>GROUP OF PROJECTS FOR MINING MINERALS</b>		
61.	Projects for mining minerals (on dry land) to use as building materials	Mining output capacity of 50,000 cubic meters or more of materials per year
62.	Projects for mining minerals to use as levelling and filling materials.	Mining output capacity of 100,000 cubic meters or more of materials per year
63.	Projects for mining, dredging and gathering building materials from a riverbed.	Design output capacity of 50,000 cubic meters or more of materials per year
64.	Projects for mining solid minerals (not using chemicals).	With a mined volume (minerals plus gravelly soil) of 100,000 cubic meters or more per year.
65.	Projects for mining or processing solid minerals containing or using toxic chemicals	All
66.	Projects for processing solid minerals. Design output capacity of from 50,000 tons or more of product per year	With a mined volume of gravelly soil of 500,000 tons or more per year in the case of coal dressing.
67.	Projects for exploitation of underground water.	Mining output capacity of

		from 10,000 cubic meters per 24 hours
68	Projects for exploitation of natural mineral water (underground or pumped onto the surface) for bottling	Mining output capacity of from 120 cubic meters per 24 hours
69	Projects for exploitation of natural mineral water or thermal water (underground or pumped onto the surface) for use in services such as bathing, medical treatment, or other uses	Mining output capacity of from 500 cubic meters per 24 hours
70	Projects for exploitation of surface water	Mining output capacity of from 50,000 cubic meters per 24 hours
<b>GROUP OF PETROLEUM PROJECTS</b>		
71	Projects for mining petroleum and gas	All
72	Petrochemical refinery projects (except for projects for filling LPG or for preparing lubricants)	All
73	Projects for manufacture of petroleum products (surfactants, plasticisers and methanol products)	All
74	Projects for construction of petroleum and gas pipelines	All
75	Projects for petrol and oil storage	Capacity of 1,000 cubic meters or more
76	Projects for construction of petroleum and gas storehouse zones	All
<b>GROUP OF WASTE TREATMENT PROJECTS</b>		
77	Projects for all types of solid waste recycling and treatment	All
78	Projects for the construction of disposal plants for industrial and toxic waste	All
79	Projects for the construction of disposal plants for domestic waste	For 500 or more family households, or at the district level
80	Projects for the construction of a concentrated industrial water waste treatment system outside an industrial zone, high-tech zone, export processing zone, industrial group or handicraft village group	All
81	Projects for the construction of a concentrated domestic water waste treatment system	Design output capacity of 1,000 cubic meters or more of waste water per 24 hours
82	Projects for collection and processing of scrap (including imported scrap)	Design output capacity of from 3,000 tons per year
83	Projects for the hygienic rinsing and cleaning of all types of ships	All
84	Projects for scrapping all types of old ships	All
<b>GROUP OF MECHANICAL ENGINEERING AND METALLURGICAL PROJECTS</b>		
85	Projects for smelting ferrous metal [and/or] nonferrous metal	Design output capacity of 3,000 tons of product per year
86	Projects for rolling steel	Design output capacity of 5,000 tons of product per year
87	Projects for construction of new ships [and/or] for repairing ships	Ships of a tonnage of 1,000 DWT or more
88	Projects for building new, repairing and assembling locomotives, train carriages and automobiles	Design output capacity of 500 or more vehicles per year
89	Projects for manufacturing, assembling and repairing motorbikes	Design output capacity of 10,000 or more vehicles per year

90	Engineering projects for manufacturing machinery and equipment	Design output capacity of from 1,000 tons or more of product per year
91	Projects for plating, spraying and polishing metals	Design output capacity of from 1,000 tons or more of product per year
92	Projects for manufacturing shaped aluminium	Design output capacity of from 2,000 tons or more of product per year
93	Projects for manufacturing and repairing military weapons, ammunition and technical equipment	All
<b>GROUP OF PROJECTS FOR WOOD PROCESSING, AND MANUFACTURE OF GLASS AND CERAMICS</b>		
94	Projects for processing timber	Design output capacity of 5,000 square meters or more per year
95	Projects for manufacturing plywood	Design output capacity of 100,000 square meters or more per year
96	Projects for manufacturing household furniture	Design output capacity of 10,000 or more products per year.
97	Projects for producing fine art goods	Design output capacity of from 1 million or more products per year
98	Projects for manufacturing glass and ceramics	Design output capacity of 1 million or more products per year
99	Projects for manufacturing sanitary ware	Design output capacity of 100,000 or more products per year
100	Projects for manufacturing glazed tiles	Design output capacity of 1 million square meters or more per year
101	Projects for manufacturing light bulbs and thermos flasks	Design output capacity of 1 million or more products per year
<b>GROUP OF PROJECTS FOR PROCESSING FOODSTUFFS AND BEVERAGES</b>		
102	Projects for processing foodstuffs	Design output capacity of from 5,000 tons or more of product per year
103	Projects for slaughtering livestock [and/or] poultry [abattoir projects]	Design output capacity of from 1,000 head of livestock per day; design output capacity of from 10,000 head of poultry per day
104	Projects for processing seafood	Design output capacity of from 1,000 tons or more of product per year
105	Projects for manufacturing sugar	Design output capacity of from 20,000 tons or more of sugar per year
106	Projects for producing alcohol [and/or] wine	Design output capacity of from 100,000 litres of product per year
107	Projects for producing beer [and/or] soft drink	Design output capacity of from 500,000 litres of product per year

108	Projects for manufacturing MSG [monosodium glutamate]	Design output capacity of from 5,000 tons or more of product per year
109	Projects for processing milk	Design output capacity of from 10,000 tons or more of product per year
110	Projects for processing table oil	Design output capacity of from 10,000 tons or more of product per year.
111	Projects for producing cakes and confectionery	Design output capacity of from 5,000 tons or more of product per year
112	Projects for manufacturing ice	Design output capacity of from 3,000 or more blocks (50 kg per block), or 150,000 kilograms or more of ice per 24 hours
<b>GROUP OF AGRICULTURAL PROCESSING PROJECTS</b>		
113	Projects for manufacturing tobacco	Design output capacity of from 30,000 packs per year
114	Projects for processing tobacco raw materials	Design output capacity of from 1,000 tons or more of product per year
115	Projects for processing agricultural produce being cereals	Design output capacity of from 10,000 tons or more of product per year
116	Projects for grinding, pounding and processing rice	Design output capacity of from 20,000 tons or more of product per year
117	Projects for processing refined manioc flour [cassava]	Design output capacity of from 1,000 tons or more of product per year
118	Projects for processing cashew nuts	Design output capacity of from 10,000 tons or more of product per year
119	Projects for processing tea	Design output capacity of from 10,000 tons or more of product per year
120	Projects for processing coffee	Design output capacity of from 5,000 tons or more of product per year for the wet processing method; of from 10,000 tons or more of product per year for the dry processing method; and of from 1,000 tons or more of product per year for processing coffee powder [and/or] soluble coffee
<b>GROUP OF PROJECTS FOR BREEDING AND PROCESSING LIVESTOCK, POULTRY AND SEAFOOD</b>		
121	Projects for processing feed for poultry, livestock and aquaculture products	Design output capacity of from 5,000 tons or more of product per year
122	Projects for processing seafood product additives	Design output capacity of from 1,000 tons or more of product per year
123	Projects for processing fish powder	Design output capacity of from 1,000 tons or more of product per year

124	Projects for intensive or semi-intensive seafood [aquaculture] farming	Water surface area of 10 or more hectares
125	Projects for extensive seafood [aquaculture] farming	Water surface area of 50 or more hectares
126	Projects for seafood [aquaculture] farming on sand	All
127	Projects for concentrated livestock farming	With 100 or more head of livestock
128	Projects for concentrated poultry farming	With 20,000 or more head of poultry; for ostrich farming, 200 or more animals; for quail farming, 100,000 or more birds
<b>GROUP OF PROJECTS FOR MANUFACTURE OF CHEMICAL FERTILIZER, AND PLANT PROTECTION AGENTS</b>		
129	Projects for manufacturing chemical fertilizer	Design output capacity of from 2,000 tons or more of product per year
130	Projects for chemicals' [and/or] plant protection agents' storage	Storage capacity of from 2 tons or more
131	Projects for manufacturing plant protection agents	All
132	Projects for bottling or packaging plant protection agents	Design output capacity of from 1,000 tons or more of product per year.
133	Projects for manufacturing organic fertilizer	Design output capacity of from 1,000 tons or more of product per year
<b>GROUP OF CHEMICALS, PHARMACEUTICAL DRUGS AND COSMETICS PROJECTS</b>		
134	Projects for manufacturing pharmaceutical products	Design output capacity of from 50 tons or more of product per year
135	Projects for manufacturing vaccines	All
136	Projects for manufacturing veterinary medicines	Design output capacity of from 50 tons or more of product per year
137	Projects for manufacturing cosmetics chemicals	Design output capacity of from 50 tons or more of product per year
138	Projects for manufacturing plastics and plastic products	Design output capacity of from 500 tons or more of product per year
139	Projects for manufacturing plastic bags	Design output capacity of from 2 million products or more per year
140	Projects for manufacturing paint [and/or] basic chemicals	Design output capacity of from 500 tons or more of product per year
141	Projects for manufacturing washing detergents [or] additives	Design output capacity of from 1,000 tons or more of product per year
142	Projects for manufacturing propellant explosive, detonating explosive [and/or] fire equipment	All
143	Projects for manufacturing industrial explosives	All
144	Projects for salt mining	Covering an area of 100 or more hectares
<b>GROUP OF PROJECTS FOR MANUFACTURE OF PAPER AND STATIONERY</b>		
145	Projects for manufacturing pulp and paper (from raw materials)	Design output capacity of from 1,000 tons or more of



		product per year
146	Projects for manufacturing paper from pulp and recycled paper	Design output capacity of from 5,000 tons or more of product per year
147	Projects for producing stationery	Design output capacity of from 1,000 tons or more of product per year
<b>GROUP OF FABRICS AND CLOTHING PROJECTS</b>		
148	Textile and dyeing projects	All
149	Textile (without dyeing) projects	Output capacity of from 100 million metres or more of cloth per year
150	Projects for manufacturing and processing clothing products with a stage of washing by hand	Design output capacity of from 50,000 products or more per year
151	Projects for manufacturing and processing clothing products without a stage of washing by hand	Design output capacity of from 2 million products or more per year
152	Projects for industrial washing and ironing	Design output capacity of from 50,000 products or more per year
153	Projects for producing silk thread and artificial thread	Design output capacity of from 1,000 tons or more of product per year
<b>GROUP OF OTHER PROJECTS</b>		
154	Projects for processing rubber latex	Design output capacity of from 5,000 tons or more of product per year
155	Projects for processing rubber	Design output capacity of from 1,000 tons or more of product per year
156	Projects for manufacturing footwear	Design output capacity of from 1 million products or more per year
157	Projects for manufacturing all types of rubber tyres	Design output capacity of from 50,000 tons or more of product per year for automobile and tractor tyres; and design output capacity of from 100,000 tons or more of product per year for bicycle and motorbike tyres
158	Projects for manufacturing batteries	Design output capacity of from 50,000 KWh or more per year, or from 100 tons or more of product per year
159	Projects for tanning [leather]	All
160	Projects for manufacturing oxygen gas for filling LPG	Design output capacity of from 3,000 tons or more of product per year
161	Projects for manufacturing fire extinguishing equipment and products	All
162	Other upgrading, improvement and extension projects	Equivalent nature, scale and output to projects numbered 1 to 161 (excluding projects numbered 25 and 26)